

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	B4A0103CB5	Numero RDA	1002400438
CUP		RDA-Nr.	
Oggetto Gegenstand	RINTEX – Installazione apparati di rete per periferia (fase 1) RINTEX – Installation von Netzwerkgeräten für die Peripherie (Phase 1)		
RUP EPV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2024
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Antonella Orrú		
Settore Bereich / Service Area	RUN - 10SA0006	Service Nr.	06.01.01 Servizio IT per la gestione della connettività per uffici provinciali
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72150000-1 Servizi di consulenza per verifiche di sistemi informatici e servizi di consulenza per attrezzature informatiche 72150000-1 Beratungsleistungen für IT-Systemaudits und Beratung für IT-Ausrüstung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	☐ Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità; Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten; ☒ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente: Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	non applicabile/nicht anwendbar		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 61.950,00 senza IVA. / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di installazione apparati di rete per periferia (fase 1) RINTEX; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von RINTEX Installation von Netzwerkgeräten für die Peripherie (Phase 1) erforderlich ist;			

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Rilevato che le prestazioni di cui in oggetto non possano rivestire un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del Decreto Legislativo 36/2023, in considerazione del limitato valore dell'affidamento, del luogo di esecuzione del contratto e delle specifiche tecniche del servizio oggetto dell'affidamento.

Festgestellt, dass die hier genannten Dienstleistungen angesichts des begrenzten Auftragswertes, des Ortes der Auftragsausführung und der technischen Spezifikationen der zu vergebenden Dienstleistung nicht von gewissem grenzüberschreitendem Interesse im Sinne von Artikel 48 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 36/2023 sein können

Preso atto che si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite consultazione di cataloghi elettronici nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durch Konsultation von elektronischen Katalogen nach dem Rotationsprinzip durchgeführt;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Inx Service Snc congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Inx Service OHG wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EPV.

Relazione del RUP / Bericht des EPV

Informatica Alto Adige è responsabile della gestione e manutenzione del parco macchine di rete utilizzato per garantire il servizio di connettività LAN presso tutte le sedi della Provincia di Bolzano (di seguito PAB). Attualmente, è in corso il progetto RINTEX2 che prevede l'ammodernamento dell'infrastruttura esistente, l'attuale fase di progetto (Fase 1) ha come obiettivo l'installazione e la migrazione di 238 nuovi apparati di rete distribuiti su 46 sedi della città di Bolzano. Questi nuovi dispositivi sono stati scelti per migliorare le prestazioni, la sicurezza e la scalabilità della rete, risultano pertanto indispensabili al fine di rispondere alle esigenze crescenti di connettività del cliente.

Considerata la complessità e l'estensione del progetto, è necessario avvalersi di supporto specialistico esterno per garantire l'installazione e la configurazione di tutti i dispositivi. Questo supporto risulta indispensabile non solo per velocizzare i tempi di esecuzione, ma anche per garantire l'efficacia delle attività di migrazione dell'infrastruttura di rete, che sarà comunque supervisionata e coordinata dal reparto tecnico interno. Tuttavia, le risorse interne attualmente disponibili sono già completamente allocate su altre attività strategiche, non consentendo dunque di destinare il personale necessario a questa fase del progetto.

Dopo un'attenta valutazione delle opzioni presenti sul mercato, è stato individuato un servizio di supporto specialistico disponibile sul portale MEPA (fornitore Inx Service, codice articolo fornitore: INST-APP-RETE), ritenuto adeguato a soddisfare le esigenze operative del progetto. Il costo a giornata di tale servizio risulta più vantaggioso rispetto al prezzo offerto dalla convenzione ACP.

Si stima, in base al lavoro da svolgere, la necessità di 105 giornate di supporto specialistico per completare tutte le attività previste.

L'acquisizione di supporto esterno è essenziale per la realizzazione del progetto di revisione infrastrutturale. Senza questa risorsa aggiuntiva, IAA non potrebbe rispettare i tempi di implementazione richiesti dal cliente, né garantire la continuità delle altre attività già programmate. Pertanto, si ritiene che l'acquisto delle 105 giornate di supporto specialistico sia una decisione necessaria e strategica per il successo del progetto di ammodernamento della rete PAB.

Die Südtiroler Informatik AG ist für die Verwaltung und Wartung der Netzwerkgeräte zuständig, die zur Gewährleistung der LAN-Konnektivitätsdienste in allen Ämtern der Provinz Bozen (im Folgenden APB) eingesetzt werden. Derzeit läuft das Projekt RINTEX2 zur Modernisierung der bestehenden Infrastruktur. In der aktuellen Projektphase (Phase 1) sollen 238 neue Netzwerkgeräte installiert und migriert werden, die auf 46 Standorte in der Stadt Bozen verteilt sind. Diese neuen Geräte wurden ausgewählt, um die Leistung, Sicherheit und Skalierbarkeit des Netzes zu verbessern, und sind daher unverzichtbar, um den wachsenden Konnektivitätsanforderungen der Kunden gerecht zu werden.

In Anbetracht der Komplexität und des Umfangs des Projekts ist es notwendig, für die Installation und Konfiguration aller Geräte auf die Unterstützung externer Spezialisten zurückzugreifen. Diese Unterstützung ist nicht nur unerlässlich, um die Ausführungszeit zu verkürzen, sondern auch, um die Wirksamkeit der Migrationsaktivitäten der Netzinfrastruktur zu gewährleisten, die in jedem Fall von der internen technischen Abteilung überwacht und koordiniert werden. Die derzeit verfügbaren internen Ressourcen sind jedoch bereits vollständig für andere strategische Aktivitäten eingesetzt, so dass das erforderliche Personal nicht für diese Phase des Projekts bereitgestellt werden kann.

Nach einer sorgfältigen Bewertung der auf dem Markt verfügbaren Optionen wurde ein auf dem MEPA-Portal verfügbarer spezialisierter Unterstützungsdienst ermittelt (Anbieter Inx Service, Teilenummer des Anbieters: INST-APP-RETE), der als angemessen erachtet wurde, um die operativen Anforderungen des Projekts zu erfüllen. Die Kosten pro Tag für diesen Dienst sind günstiger als der Preis, den das AKP-Abkommen bietet.

Auf der Grundlage der durchzuführenden Arbeiten wird davon ausgegangen, dass 105 Tage fachliche Unterstützung erforderlich sind, um alle geplanten Aktivitäten durchzuführen.

Die Akquisition von externer Unterstützung ist für die Durchführung des Projekts zur Überholung der Infrastruktur unerlässlich. Ohne diese zusätzliche Ressource wäre die SIAG nicht in der Lage, die vom Kunden geforderte Durchführungszeit einzuhalten und die Kontinuität der anderen geplanten Aktivitäten zu gewährleisten. Daher wird die Akquisition der 105 Tage spezialisierter Unterstützung als eine notwendige und strategische Entscheidung für den Erfolg des APB-Netzmodernisierungsprojekts angesehen.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.	
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€ 61.950,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		
Sesto quinto / sechste fünfte		

Altre opzioni / Andere Optionen			
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			€ 61.950,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Servizio di installazione apparati di rete / Installationsdienst für Netzwerkausrüstung CODICE MEPA / MEPA CODE: INST-APP-RETE	105	€ 590,00	€ 61.950,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 61.950,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	18 mesi dalla data indicata nel verbale di avvio 18 Monate ab dem im Protokoll zum Beginn der Tätigkeiten angegebenen Datum		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS06 (da prevedere in JP 2025/2026) Quota servizio a consumo 2026 incaricabile a condizione che la spesa viene approvata per il JP 2026.	☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:		
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	Importo fisso Fixbetrag
R0075 - 3-1 – R002	10SA0006	E210005900	100,00 € 61.950,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			

Motivazione della scelta / Begründung der Wahl

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P. 140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico Internet-Portal	☐ MEPAB
	☒ MEPA / CONSIP
	☐ SICP
	☐ Altro / Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
------------------------------	----------------	-----------------	--------------------------	------------	------------------------------

Inx Service Snc.	01662360351	01662360351	Via Silvio Pellico 9/B 42121 Reggio Emilia	inx@pec.it	
Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) /Der Generaldirektor der Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218) DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di RINTEX – Installazione apparati di rete per periferia (fase 1) mediante Richiesta di Offerta e successivo ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 61.950,00 IVA esclusa. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von RINTEX – Installation von Netzwerkgeräten für die Peripherie (Phase 1) mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 61.950,00 ohne MwSt. zu genehmigen. - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R. nr.445/2000				
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
☐	DUVRI				
☐	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
Responsabile Unico Procedimento (RUP) Einziger Projektverantwortliche (EPV) Richard Mittermair					
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix					
Autorizzazione / Genehmigung					
Direttore Generale Generaldirektor					

Gasslitter Stefan	
-------------------	--

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____